

Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux
rue Lazare Ponticelli - 77100 Meaux (France)
+33 (0)1 60 32 14 18 - www.museedelagrandeguerre.eu

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 9h30 à 18h00
Clôture des caisses 1/2 h avant la fermeture du musée
Fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre
Fermeture annuelle pendant 3 semaines en janvier

Open daily, except on Tuesdays, from 9.30 a.m. to 6 p.m.
Ticket desk closes 30 minutes before closing time.
Closed on 1st January, 1st May and 25th December
Closed for 3 weeks every January



MUSÉE DE LA GRANDE GUERRE 1914-1918

PAYS
DE
MEAUX



INFOS + / MORE INFO

Retrouvez toute l'actualité du musée sur
Find all the latest museum news at
www.museedelagrandeguerre.eu

Suivez le musée sur
Keep up with what's happening at the museum on



Devenez membre de la Société des Amis du Musée
Become a member of the museum's Friends' Society
www.sam2g.fr

© Musée de la Grande Guerre / H Giansily / Dennis de Smet 2012



Voyagez dans l'Histoire Travel through History



Pays
de
Meaux





LE MUSÉE, C'EST AUSSI

- 300 m² d'exposition temporaire
- 1 programmation culturelle toute l'année
- 1 auditorium de 115 places
- 1 librairie / boutique
- 1 point café
- 1 toit-terrasse avec vue panoramique sur Meaux et sa région
- 1 centre de documentation ouvert au public sur rendez-vous

THE MUSEUM ALSO HAS

- 300 sq.m. of temporary exhibition space
- year-long cultural programme
- 1 auditorium that seats 115
- 1 bookshop/giftshop
- 1 café/tea room
- 1 roof terrace with panoramic view over Meaux and its region
- documentation centre, open to the public by appointment

VOYAGEZ DANS L'HISTOIRE - 3 000 M² D'EXPOSITION

Au cœur du Pays de Meaux, ce musée d'histoire et de société est érigé depuis 2011 sur le territoire historique de la première bataille de la Marne, à 3 km du centre-ville de Meaux. À l'origine du musée, il y a la rencontre entre Jean-François Copé, Président de la Communauté d'Agglomération du Pays de Meaux, et Jean-Pierre Verney, historien, qui a rassemblé pendant plus de quarante ans près de 50 000 objets et documents du monde entier pour raconter l'histoire de la Première Guerre mondiale. C'est cette collection unique en Europe que vous allez découvrir au cours de votre visite.

Au Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux, découvrez ce qu'aucun homme n'aurait jamais dû connaître.

TRAVEL THROUGH HISTORY - 3 000 SQ.M. OF EXHIBITION SPACE

Deep in the Pays de Meaux, this museum of history and society was built back in 2011 on the historical site of the first Battle of the Marne, 3 km from Meaux town centre. The museum owes its existence to a meeting between Jean-François Copé, President of the Pays de Meaux Urban Area Community, and Jean-Pierre Verney, a historian who had spent more than forty years collecting nearly 50,000 objects and documents from all over the world to relate the history of World War I. It is this collection, unique in Europe, that you will have the chance to discover during your visit.

At the Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux, learn about what no one should ever have had to go through.





LE PAYS DE MEAUX, AU CŒUR DE L'HISTOIRE

En septembre 1914, le Pays de Meaux est au cœur de la guerre.

En effet, l'armée allemande approche de Paris et la capitale est menacée. Meaux voit passer les civils qui fuient face à l'avancée ennemie. Dans les villages alentours, à Barcy, Chambray, Chauconin-Neufmontiers, Penchard, Varreddes... les troupes françaises vont faire face aux troupes allemandes au cours de la Première Bataille de la Marne qui verra la victoire des Alliés. Plus de cent ans après, le territoire se souvient !

PAYS DE MEAUX AT THE FOREFRONT OF HISTORY

September 1914: Pays de Meaux is in the front line of war.

The German Army is closing in on Paris and the capital is under threat. Civilians in Meaux begin to flee as the enemy draws nearer. In the surrounding villages – Barcy, Chambray, Chauconin-Neufmontiers, Penchard, Varreddes – French troops will soon confront the German troops in the first Battle of the Marne, eventually won by the Allies. More than a hundred years later, the territory remembers !



À LA DÉCOUVERTE DES LIEUX DE MÉMOIRE

Remontez en 1914 !

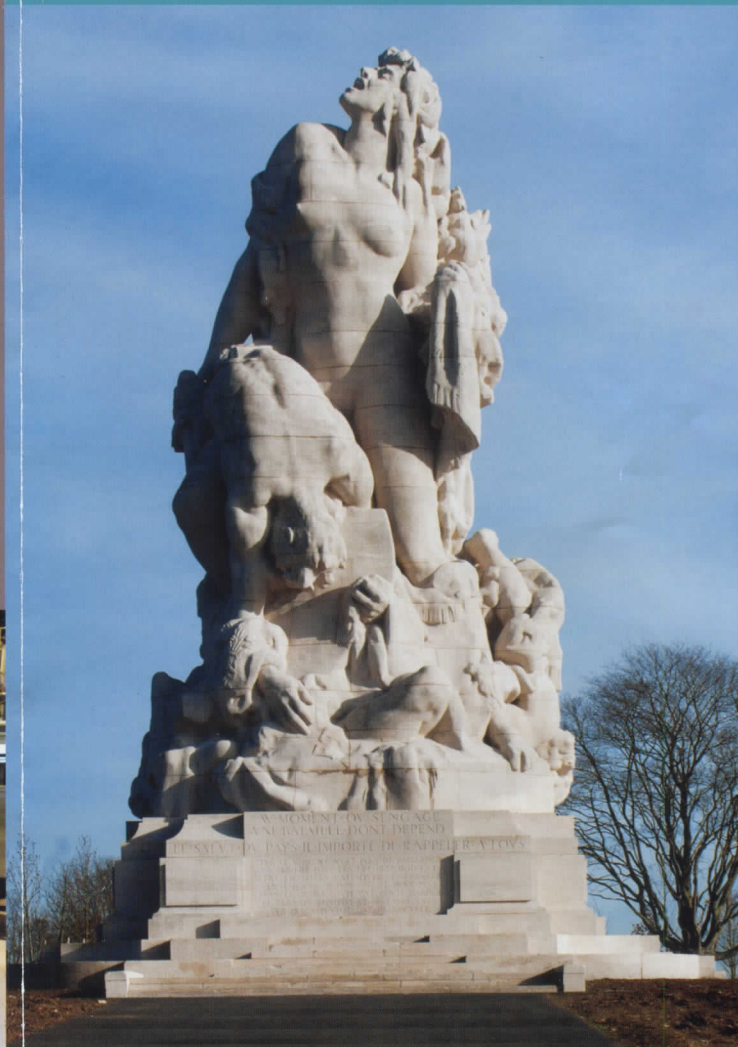
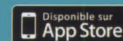
De 8 à 108 ans, une application à partager en famille pour partir à la découverte de l'histoire de la première bataille de la Marne. 3 parcours au choix à Meaux, la Ferté-sous-Jouarre et sur les champs de bataille du Pays de Meaux. L'aventure commence maintenant !



A JOURNEY THROUGH MEMORY

Go back in 1914 !

This 8 to 108 years old app lets you enjoy a family fun time discovering the history of the First battle of the Marne. Choose between 3 routes from Meaux, la Ferté-sous-Jouarre or the battlefield tour of the Pays de Meaux. Let the adventure begin !



TARIFS*

■ Plein tarif : 10 €

- Tarifs réduits : 9 €, 7 € ou 5 € (selon conditions) - Billet valable à la journée
- Forfait familial : 25 € (2 adultes + 2 enfants - 18 ans) + 2 € par enfant supplémentaire
- Gratuité : Enfants - 8 ans et accompagnateurs d'une personne handicapée
- Pass annuel individuel : 27 € (12€ pour les moins de 26 ans)
- Visite guidée thématique le 1^{er} dimanche de chaque mois (+2€50) - sur réservation au 01 60 32 10 45

■ Audio-guides français/anglais/allemand : 2€

■ Un musée conçu pour toute la famille

Livret-jeux enfant gratuit (à partir de 7 ans)

**sous réserve de modifications*

RATES*

- Full price : €10
- Concessions : €9, €7 or €5 (depending on conditions) Ticket valid all day
- Family pass: €25 (2 adults + 2 children under 18) + €2 per additional child
- Free for children under 8 and people accompanying a disabled visitor
- Individual annual pass : €27 (€12 for young people under 26)
- Thematic guided tour on the first Sunday of every month (+€2.50) - please book by calling +33 (0)1 60 32 10 45

■ Audioguides in French/English/German : €2

■ A museum designed for the whole family

Free activity pad for children (ages 7 and over)

** Subject to change*



Venez en groupe visiter le musée et son territoire. L'office de tourisme du Pays de Meaux vous organise une journée complète sur le territoire. N'hésitez pas à les contacter au 01 64 33 02 26 ou sur www.tourisme-paysdemeaux.fr

If you would like to come as a group to visit the museum and its region, the Pays de Meaux Tourist Information Centre is happy to organise a whole day out for you here. Feel free to get in touch with them on +33 (0)1 64 33 02 26 or www.tourisme-paysdemeaux.fr

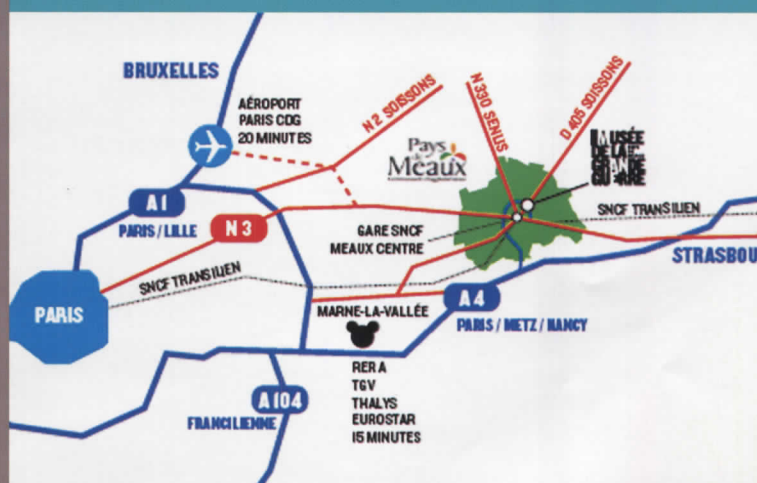
ACCÈS

EN VOITURE

- Autoroute A4, RN 3 direction Meaux puis Soissons - Parking gratuit de 120 places
- À 30 minutes de l'Aéroport Roissy-Charles de Gaulle
- À 20 minutes de la gare RER A/TGV Chessy Marne la Vallée

EN TRANSPORTS

- À 30 minutes de Paris par la Gare de l'Est
- À 10 minutes de la Gare de Meaux par la ligne de bus M6 (station de la gare routière)



GETTING HERE

BY CAR

- A4 motorway, RN 3 main road, follow signs to Meaux then Soissons
- Free car park with 120 spaces
- 30 minutes away from Roissy-Charles de Gaulle Airport
- 20 minutes away from Chessy Marne la Vallée TGV/RER A train station

PUBLIC TRANSPORT

- 30 minutes away from Paris via Gare de l'Est station
- 10 minutes away from Gare de Meaux station on the M6 bus (get on at the "Gare Routière" (bus station) stop)